



港督主持鄉議局中學啓用稱  
政府實施教育政制長遠計劃  
證明決心繼續推行良好管治

港督尤德爵士今（星期一）日表示，本港在教育方面、在發展更趨代議路向政制方面和很多其他方面的長遠計劃，皆為決心的明證，務求本港繼續推行良好的治理。

他強調：「這裏將不會有『跛腳鴨』政府。」

港督今日在大元邨為新界鄉議局大埔區中學主持開幕典禮時稱：「在過去數週，對英國外交及聯邦事務大臣賀維爵士在四月二十日舉行的記者招待會，曾有許多評論。賀維爵士在記者招待會上談及英國管治在一九九七年後不予繼續的前景。」

「但這並不是他談話的全部內容。」

港督稱：「他強調英國政府的目標仍是要擬好一套安排，使香港繼續成為興旺和有動力的社會，及要達成一項使這些安排得以正式紀錄在案的協議。」

「他談及需要有確實的保證，以有效的自治為基礎，維持本港繁榮和穩定的安排將會持續，而在將協議向英國國會推薦前，香港人需要知道協議的條款，以及需要有關時間發表意見。」

「賀維爵士亦談到在今後的日子，香港政府將會繼續朝著代議制度的路向發展。」

港督指出：香港一定會有轉變；這會引起關注和憂慮，亦是是可以了解的。

他說：「此一轉變將會是一項挑戰，但消極態度從不能克服任何挑戰。」

他又說：「從外交及聯邦事務大臣聲明的觀點來看，現在是崇尚現實、繼續承擔社會福祉、和作有建設性思考的時候。」

「這正是香港政府會繼續奉行的方針。」

「我們可能面臨一項挑戰，但我相信這正是本港這個以往曾經歷過無數風浪的社會，在將來必能成功面對的挑戰。」

在談及鄉議局大埔區中學時，尤德爵士指出，鄉議局於一九六三年建議贊助在新界興建三間官立中學，即是每一個選區興建一間，以避免學生長途跋涉往返學校之不便。

他說：「其中第一間建於元朗的中學已於一九六九年開幕，而第二間建於離島區梅窩的中學亦於兩年前啓用。」

港督說：「今日大埔區中學開幕，表示鄉議局約於二十年前提出這項深具遠見之建議已大功告成。」

他表示，早在新界開始蓬勃擴展及市鎮發展前，鄉議局已構想出此等計劃。

他說：「目前，一環現代化新市鎮正環繞著那些較古舊的港島及九龍市區，並由交通系統連接，以應付日益增加的工商業及在過去十年間增達一倍的人口等需求。在一九九一年，該區的人口將增達近三百萬。」

「在一九九一年以前的同一期間內，政府已決定在本港各區興建多三十六間中學。」

「目前我們需要研究市鎮擴展的下一階段及訂定配合未來歲月中經濟和人口增長需求之政策。」

「此項對策計劃現正在擬就中，而有關下一步發展的廣闊範圍亦預計將於本年中決定。」

尤德爵士伉儷在抵達大埔區中學時，受到鄉議局主席劉皇發、教育署署長許瑜和大埔政務專員陳鎮源迎迓。

在開幕禮後，尤德爵士伉儷參觀該學校各項設施，包括家政、木工及金工室。

而在主持新校啓用之前，港督伉儷亦曾到粉嶺新市鎮參觀彩園邨。

他們由新界政務署長麥法誠、北區政務專員胡德品和彩園邨房屋事務經理尹陽坤陪同，巡視邨內主要社區設施。

一行人其後前往彩屏樓，參觀該處之互助委員會及與該委員會之職員會面，又探訪其中一戶家庭。

在離開該屋邨前往大埔前，大埔及粉嶺新市鎮拓展工程處處長鄒禮在彩屏樓天台，為港督伉儷講述粉嶺新市鎮的發展。

編輯注意：港督今晨訪問之圖片經由傳真機發放。

### 排球教練訓練班 現公開接受申請

一項為培育排球教練之課程，由五月廿七日開始在荔枝角公園室內運動館舉行。

是項訓練計劃由康樂體育事務處及港九排球聯合會合辦。全部課程分十節，逢星期六舉行。

學費每位二十元。參加者必須年滿十八歲。

參加人數限為四十名，報名從速。報名表格可向中環永安中心康樂體育事務處總辦事處索取。查詢請電：五四五八五一。

### 動植物公園旁 遊樂場建公厕

當局正在毗連香港動植物公園的雅賓利道兒童遊樂場興建一座單層公厕。

該兒童遊樂場位於忌連拿利天橋底。

公厕面積約六十五平方米，建造費用達十三萬元。工程已於本月初展開，需時四個月完成。落成後亦可方便動植物公園的遊人。

建築拓展署係委托合興建築公司承造是項工程。

## 九龍城建遊樂場 有各類球場八個

當局已動工在九龍城賈炳達道及石鼓壟道交界處興建一個遊樂場，九個月後便可以落成。

整個工程計劃需費二百七十八萬元，由建築拓展署委任承建商進行。

遊樂場內將設有四個網球場、兩個排球／羽毛球場和兩個小型足球場。

工程尚包括建築一座兩層高、內設有更衣室、廁所及小食店的建築物。

遊樂場的面積為一點三五公頃，全部地方的環境都會加以美化。

工程由和記建築公司承辦。

## 半山區若干樓宇停水時間

水務署宣佈：港島半山區若干樓宇食水供應將於星期四（五月十日）下午十一時至翌晨六時暫停七小時，以便進行測漏工程。

受影響地區位於馬己仙峽道、梅道、高化利徑、蒲魯賢徑及地利根德里範圍。

### 港督赴北京會談

港督尤德爵士將於明日（星期二）離港前往北京，繼續參加中英雙方就香港前途進行之會談。

港督將乘搭 C A 一〇六班機離港，預定起飛時間為下午一時五十分。

屆時將有安排供攝影記者和電視攝影員拍攝港督離港情形。新聞界代表請於明日下午十二時三十分前，在機場大廈記者室集合。

此外，港督將於星期四（五月十日）乘搭 B A 二〇班機由北京返港，預定抵達時間為下午七時四十五分，然後於星期六（五月十二日）偕同夫人離港前往倫敦度假。有關之採訪安排，稍後公佈。

### 今年慶祝女皇壽辰假期已更改

政府發言人今日提醒市民，今年慶祝英女皇壽辰的公眾假期已予更改。

發言人說，由於英國方面決定今年慶祝女皇壽辰日期定於六月第三個星期六，而不是如通常所定第二個星期六，因此，本港的公眾假期表需予修訂。

因此，今年的英女皇壽辰及英女皇壽辰後的第一個星期一這兩日假期，將為六月十六日及六月十八日，而不是六月九日及六月十一日。

### 港督強調發展決心

港督尤德爵士今日（星期一）強調政府要繼續發展香港的決心。

他說：「要明瞭經常在香港有多少事情發生是非常重要的。」

「我曾經多次提及此點，而將來亦會再這樣說。」

「我們有很多工作要做：我們將會着手處理，而我們預料我們的工作會得到全體市民的全力支持。」

港督為新界鄉議局大埔區中學主持開幕禮後，對記者發表以上談話。

有記者問及港督在演詞中談及在香港不會有「跛腳鴨」政府時，「跛腳鴨」一詞的意義。港督說，這是指一些無效用的事物。

他說：「我今早想說的是，其實我今早所做的，是到處觀察現在發生的一些事情，因為要明瞭經常在香港有多少事情發生是非常重要的。」

亦有人問及將採取何種改變使政府更趨於代議形式。港督答稱，政府研究有關之建議已有一段時間。

他說：「我們已相當清楚地說明，這將是漸進的。而我想你們已留意到張鑑泉議員在上次立法局會議中提出的問題，他問及這些建議是否會顧及香港所需之穩定和繁榮。」

「大家可以肯定，將來我們提出的建議，將會顧及這方面。」

在被問及需要多久來擬訂該等建議時，港督答稱他打算定下一個時間表。

他說：「但這將是漸進的，而我們已提及未來數年的發展。故此我會留待你們估計這個時間。」

編輯注意：

五個區議會舉行特別會議

五個區議會將於本週分別舉行特別會議，討論最近公佈之的士業務檢討及公共房屋編配政策檢討。

歡迎派員訪攝該五個特別會議：

(一) 離島區議會會議將於明日（星期二）下午二時三十分在德輔道中一七三號先施大廈十六樓離島政務處會議室舉行；

(二) 灣仔區議會會議將於明日（星期二）下午四時在香港軒尼詩道二〇一號東華大廈八樓灣仔政務處會議室舉行；

(三) 北區區議會會議將於星期三（五月九日）上午九時三十分，以及下午二時三十分在粉嶺馬會道北區政務處粉嶺分處會議室舉行；

(四) 大埔區議會會議將於星期五（五月十一日）上午九時三十分在大埔廣福道大埔商業中心四樓區議會辦事處會議室舉行；及

(五) 中西區區議會會議將於星期五（五月十一日）上午九時三十分在德輔道中二二二至二二四號偉利大廈三樓中西區政務處會議室舉行。

政府設先進管理課程  
為高級人員提供訓練

當局正進行成立一高層訓練中心，為政府高級管理及行政人員提供訓練。

此訓練中心所設「高級公務員課程」，形式及要求相當嚴格，足以媲美英國或美國高級管理訓練中心所設之課程。

高級人員課程是為高級公務員而設，向他們灌輸管理的概念及知識，俾能掌握管理之技巧及方法，用以應付將來愈趨複雜的工作。私人機構之行政人員將來亦可以申請參加。

高級公務員課程總監施立德說：「設立課程之其中一個目的，是使參與者對政府有全面的認識，他們身為政府組織的一份子，更應明瞭其性質。」

既然能晉身高級公務員之列，自然應當足以勝任愉快，為何還需要這項訓練呢？

對於這個明顯的問題，施氏答：「公務員許多時是透過多種不同專業，晉升為高級專業人員。他們達到的階段，要負責的工作至少在概念上是側重管理多於專業方面。」

「我認為假定這些人員在龐大的政府架構內晉升至高級職位，而未必獲得機會對政府有全面認識，絕對合理。」

施氏以前是英國一所著名管理訓練寄宿中心——新城治理中心（SUNRIDGE PARK MANAGEMENT CENTRE）的總監。

負責這項課程的其他工作人員資歷亦深。他們都是特別聘請來主理這項新計劃的。

香港人向着重文憑，但當局到現在仍未決定會不會頒發證書或文憑與修畢課程的人士，這可能令人感到詫異。這是因為高級公務員課程根本就不是一般的學院課程。

最近曾出任英國工業聯會特別計劃小組訓練總監的課程導師丁立賢解釋：「我們的課程與標準大學或根據資歷而設之課程是有分別的。這課程本身是一種切身體驗。參加者並不單坐在桌前，從老師或講者口中吸收資料。此課程之成功與參加者所投入之工夫是成正比的。」

他說：「他們要學習如何去吸收。這些參加者本身已經相當成功。他們有頭腦和經驗，表現出色。他們清楚管理是甚麼一回事，因為他們已經管理得很好。我們所關注的是擴闊他們的眼界，和使他們從本身的經驗中繼續學習。」

「世事愈來愈複雜，變幻無定。特別是現在我們正處理一些前人未有做過的事情，因此我們便需要以新角度來處理。」

「同樣地，高級公務員亦要處理變化多端的事情。我們處理的方式應該是準備不同的方法，然後採取行動，再作檢討。如果做得正確，我們便可以積聚經驗，這正是我們學習及生存之道。」

高級公務員課程之全日課程將於本年九月開始，獲選參與課程的公務員將是總薪級表頂端，即月入二萬元或以上，至首長級薪級表首兩點之高級公務員。

他們的年齡在三十歲至四十五歲之間，而申請資格並無任何學歷規定。

每項課程中都有數位私人機構的人員參加，但他們亦要有同等資歷、年資和工作責任。

在課程進行的三個月內，參加者均需擔任正常的工作。課程包括在新鴻基中心新設立的訓練中心上課，在訓練開始和結束時都有為期一周的住宿學習，此外並會到海外視察。

課程中最重要的部份包括歷史、法律、政府結構等科目的研究，積極的研討會，進修會，個人和小組計劃，以及閱讀計劃，令四十名參加者都不容稍懈。

課程的四個主要目標都是具發展性的，計為：中央政  
府透視、增強在管理專門化的主要範圍的能力、處理個人和團體的技巧、以及對政府運作的環境和高級行政人員的職分有更佳的認識。

這一切都是以在香港發展更佳的分部集權政治為目標。但這多年來獲得的評價都極差，為何還要予以發展？

施立德說：「分部集權政治存在的原因之一，是這是由人類發明來利用的。法魯王就是現時所知最早期採用分部集權政治的例子。」

他說：「但當然這是一項折衷，與其他事情一樣，人們總是批判壞的事物而忘記了好的。因有龐大的組織存在，分部集權政治似乎是必需的。」

，但危險的是，由於組織變為龐大，加上其結構形式，在低層的人員與工作成果相隔離。他們開始忘記他們是為人服務，更開始有不近人情的行為出現。他們將人視作文件或統計數字看待。

「舉例來說，例書可以被用以決定應付某種情況的多少方法，而並無直接或間接地兼顧有關人士所處的環境。」

完成這高級公務員課程的本港公務員，必不會忘記他們的政府的工作，根本就是以市民為對象。

#### 水塘存水數字

截至今（五月七日）日上午九時，本港各水塘之總存水量共為四億零九十八萬五千立方米，佔總容量百分之六十八點四。

去年同期各水塘之總存水量為四億三千五百八十五萬八千立方米，即總容量百分之七十四點四。

### 土瓜灣停供鹹水

水務署宣佈，九龍土瓜灣若干樓宇之鹹水供應將於星期四（五月十日）上午十時至翌日下午五時暫停，以便測漏。

受影響樓宇位於馬頭圍道與九龍城道間之一段新山道及馬坑涌道與馬頭角道間之一段九龍城道範圍內，包括譚公道三十至五十四號，北帝街四十七至八十三號，馬頭角道三至七號及四十七至五十三號。

### 在郊野公園亂拋垃圾

上月近二百人被判罰

上月在郊野公園被檢控之違例事件中，亂拋垃圾仍然佔最多數。

在四月份內，共有一百八十人因在郊野公園內棄置垃圾被判罰，另有三十一人因其他違例事件而被檢控。

其中十七人因非法駕車進入郊野公園被截獲。

六名旅遊人士因弄污溪水被判罰，五人則因在非指定燒烤地點生火被檢控。

漁農處發言人呼籲旅遊人士自律，他指出，保持郊野環境，特別是郊野公園清潔及綠化至為重要。

#### 其昌人壽泰國分行業務售出

註冊總署署長紀禮遜今日（星期一）宣佈，已將其昌人壽水火保險有限公司泰國分行的保險業務滿意地售出。

他表示，最高法院已對該公司及其全資附屬公司——其昌家庭保險有限公司發出一項清盤令。

紀氏解釋，此舉使他能夠對一些在新加坡尚待解決而又較為次要的事件，作出最後決定；並繼續辦理該公司及其在香港附屬公司的清盤程序。

該公司在澳洲墨爾本經銷業務之執照已被取消；至於其昌人壽水火保險之差額帳目則正與有關保險公司進行磋商。

紀氏又宣佈，高等法院亦就他以保險業監督身份所作出之申請，今日向百福保險有限公司發出一項清盤令；而他現將以破產管理官身份將該公司清盤。

他說，有關數項向百福保險投保人所提出之巨額個人受傷賠償要求，可能不會獲全數支付一事，他與法律援助署署長和其他人士同感關注。

紀氏指出，他們經已與汽車保險局接觸，以了解該局之保險計劃能否擴大至包括破產的保險公司。

當局會透過保險業諮詢委員會繼續就此事件與保險業人士作進一步討論。

法實施限制港製石英表  
港向關稅理事會表失望

貿易署發言人答覆新聞界的詢問時，證實貿易諮詢委員會在今（星期一）午舉行的會議中，曾討論的事項包括法國對本港石英表及其他貨品實施的限制。

委員會注意到歐洲經濟同盟新近對跳字石英表實施的「全球性」限額是臨時性的，此外，歐洲經濟同盟的行動，是要法國的措施符合國際關稅及貿易一般協定的條款。

然而，發言人表示，貿易諮詢委員會同意貿易署的建議，香港應向國際關稅及貿易一般協定理事會表明，香港對於法國的限制感到失望。

同時，貿易署將會繼續促請法國早日撤銷對本港的玩具、收音機及雨傘出口實施的限制。



# 新聞公報

(增刊)

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五二三三一九一

一九八四年五月七日星期一  
上午十時

港督尤德爵士在新界鄉議局大埔區中學開幕禮上致詞全文：

劉先生、各位鄉議局議員、各位校董、各位嘉賓：

本人十分高興今日為新界鄉議局大埔區中學主持開幕禮。

鄉議局於一九六三年建議贊助在新界興建三間官立中學，即是每一個選區興建一間，以避免學生長途跋涉往返學校之不便。其中，第一間建於元朗的中學已於一九六九年開幕，而第二間建於離島區梅窩的中學亦於兩年前啓用。今日大埔區中學開幕，表示鄉議局約於二十年前提出這項深具遠見之建議已大功告成。本人祝賀新界鄉議局致力使這項極有價值的計劃實現。

早在新界開始蓬勃擴展及市鎮發展前，鄉議局已構想出此等計劃。目前，一環現代化新市鎮正環繞著那些較古舊的港島及九龍市區，並由交通系統連接，以應付日益增加的工商業及在過去十年間增達一倍的人口等需求。在一九九一年，該區的人口將增達近三百萬。在一九九一年以前的同一期間內，政府已決定在本港各區興建多三十六間中學。

目前我們需要研究市鎮擴展的下一階段及訂定配合未來歲月中經濟和人口增長需求之政策。此項對策劃現正在擬就中，而有關下一步發展的廣闊範圍亦預計將於本年中決定。

在過去數週，對賀維爵士在四月二十日舉行的記者招待會，曾有許多評論。賀維爵士在記者招待會上談及英國管治在一九九七年後不予繼續的前景。但這並不是他談話的全部內容。他強調英國政府的目的仍是要擬好一套安排，使香港繼續成爲與旺和有動力的社會，及要達成一項使這些安排得以正式紀錄在案的協議。他談及需要確定的安排將會繼續，而在將治爲基礎，維持本港繁榮和穩定的安排將會繼續，而將治爲基礎，維持本港繁榮見，香港人需要知道協議的條款，以及需要英國會推前朝著代議制度的路向發展。

香港一定會轉變；這會引起關注和憂慮，亦是可行的。此一轉變將會是一項挑戰，但消極態度從不能克服任何挑戰。從外交及聯邦事務大臣聲明的觀點來看，現在是何崇尙現實，是香港繼續承擔社會福利和建設性思考的時候。這正是更趨政府會繼續奉行的方針。我們在教育的長遠計劃，發展更趨政府會繼續奉行的方針。我們在良好的遠計，皆爲我們決心的明證，務求本港繼續推行良好的遠計，皆爲我們決心的明證，務求本港繼續推行。我們可無數風浪的挑戰，這裏將不會有「跛腳鴨」政府。我們可過能面臨一項挑戰，這裏將不會有「跛腳鴨」政府。我們可